



*Antes de oscurecer el salón, dé la bienvenida y haga una síntesis.  
Comience por presentar el programa y su tema:*

La sesión de capacitación de hoy se enfoca en la seguridad al trabajar con líneas eléctricas aéreas y subterráneas, o cerca de tuberías de gas natural. Al seguir los procedimientos que explicaremos hoy, ustedes y sus compañeros trabajadores pueden evitar peligros en el trabajo. En cambio, si ignoran las normas de seguridad sobre instalaciones de servicios públicos, ustedes y sus compañeros se arriesgan a sufrir lesiones serias e incluso la muerte. Por favor, presten mucha atención y pregunten si tienen alguna duda.

*Baje las luces del salón y comience la presentación.*

**CPS Energy está comprometida con tu seguridad**

CPS Energy suministra gas natural y electricidad a clientes en el área del gran San Antonio. A continuación, se describen algunas de las distintas iniciativas para proteger la seguridad pública:

- **Realiza pruebas, inspecciones y reparaciones periódicas de las tuberías de gas natural** y monitorea sus tuberías las 24 horas del día, todos los días, para detectar posibles fugas.
- **Educa a excavadores y al público** acerca de las prácticas seguras de excavación para evitar dañar las instalaciones de servicios públicos, como **llamar al 811** para pedir una localización.
- **Incorpora funcionalidades adicionales de seguridad a las tuberías de gas natural** en zonas urbanas y suburbanas y en otras zonas con mucha población.
- **Poda la vegetación que está dentro de la servidumbre de paso de sus líneas eléctricas y tuberías de gas** para evitar incendios y apagones, y tener buena visibilidad para detectar fugas de gas.

A pesar de todos los esfuerzos de CPS Energy, es posible que ocurran contactos con líneas eléctricas que podrían causar lesiones graves y pérdidas de gas natural que podrían producir incendios o explosiones.

CPS Energy pide su colaboración para evitar los incidentes de descarga eléctrica y reducir el riesgo de fugas de gas peligrosas.

CPS Energy suministra gas natural y electricidad a clientes en el área del gran San Antonio. La empresa de servicios públicos tiene muchas iniciativas para proteger la seguridad pública, a continuación se indican algunas:

- Para garantizar que el gas se suministre de manera segura y confiable a través de sus tuberías de gas natural, CPS Energy realiza pruebas, inspecciones y reparaciones periódicas de las tuberías y monitorea sus tuberías las 24 horas del día, todos los días, para detectar posibles fugas.
- Educa a excavadores y al público acerca de las prácticas de excavación segura para evitar daños a las instalaciones de servicios públicos, como contactar al 811 para solicitar la localización. También brinda programas educativos sobre seguridad con la electricidad y el gas natural en las escuelas locales.
- Incorpora funcionalidades adicionales de seguridad a las tuberías de gas natural en zonas urbanas y suburbanas y en otras zonas con mucha población.
- Poda la vegetación que está dentro de la servidumbre de paso de sus líneas eléctricas y tuberías de gas para evitar incendios y apagones, y tener buena visibilidad para detectar fugas de gas.

A pesar de todos los esfuerzos de CPS Energy, pueden ocurrir contactos con electricidad que produzcan lesiones graves, y también pueden producirse fugas de gas natural que provocan incendios o explosiones. La empresa pide su colaboración para evitar los incidentes de descargas eléctricas y reducir el riesgo de fugas de gas peligrosas.

## Respete el poder de la electricidad

- **Inspeccione el sitio de trabajo todos los días** para identificar las líneas eléctricas aéreas, los postes y los cables tensores, y señáleselos a sus compañeros de trabajo.
- **Parta de la base de que todas las líneas aéreas están energizadas**, incluyendo los cables de servicio que van de los postes a los edificios.
- **Revise el lugar todos los días**, pues las condiciones pueden cambiar.
- **Repase su plan de emergencia** antes de iniciar el trabajo para que todos sepan qué hacer en caso de entrar en contacto con una línea eléctrica.



Respete el poder de la electricidad. Siga algunas medidas sencillas antes de comenzar a trabajar.

- Inspeccione el sitio del trabajo todos los días para identificar las líneas eléctricas aéreas, los postes y los cables tensores, y señáleselos a sus compañeros de trabajo. Revise los procedimientos de seguridad adecuados, antes de comenzar a trabajar.
- Parta de la base de que todas las líneas aéreas están energizadas, incluyendo los cables de servicio que van de los postes a los edificios. Es posible que estos cables parezcan estar aislados, pero todo el material aislante que se ve tiene como propósito proteger a los cables del clima, no lo protege a usted de una descarga eléctrica. El contacto puede ser mortal, por tanto, mantenga su distancia.
- Revise el lugar todos los días, pues las condiciones pueden cambiar. Siempre inspeccione el sitio antes de comenzar el día de trabajo.
- Repase su plan de emergencia antes de iniciar el trabajo para que todos sepan qué hacer en caso de entrar en contacto con una línea eléctrica.

**Herramientas y equipos que no son grúas o cabrias empleadas en la construcción: Observe siempre la regla de los 20 pies**

- Usted y todas las herramientas y equipos (que no son grúas o cabrias empleadas en la construcción) deben mantenerse a una **distancia MÍNIMA de 20 pies (6 m)** de TODAS las líneas eléctricas aéreas.
- Las líneas de mayor voltaje requieren distancias mayores. Comuníquese con CPS Energy al 210-353-3939 para obtener información sobre distancias de seguridad.
- Si debido a su trabajo debe realizar tareas a una distancia menor a la requerida de las líneas eléctricas, llame a CPS Energy con bastante tiempo de anticipación para realizar los arreglos de seguridad adecuados.
- Las distancias de seguridad eléctrica que se mencionan aquí son las mínimas.
- Mantenga siempre la distancia máxima posible.
- Marque de forma clara la zona con cinta, señalizaciones o barricadas para mantener a los trabajadores y al equipo a la distancia requerida.

**trabajador  
esté alerta** #53130 © 2022 Cullen Media, LLC 800-428-9837 4

Para herramientas y equipos que no son grúas o cabrias empleadas en la construcción, observe siempre la regla de los 20 pies (6 m). (Las grúas y cabrias en los sitios de construcción podrían requerir una distancia de seguridad mayor, que discutiremos en la próxima diapositiva).

- Usted y todos los equipos deben mantenerse a una distancia *mínima* de **20 pies (6 m)** de TODAS las líneas eléctricas aéreas. Esto se aplica a todo el personal, a las herramientas y a los equipos que no sean grúas o cabrias empleadas en la construcción. Tenga en cuenta que el viento puede desplazar los equipos largos o altos, por tanto, se recomienda dejar más distancia por si se produce un desplazamiento inesperado.
- Las líneas de mayor voltaje requieren distancias mayores. Comuníquese con CPS Energy al 210-353-3939 para obtener información sobre las distancias de seguridad. Recuerde que la mejor práctica es mantenerse siempre a la mayor distancia posible de las líneas eléctricas.
- Si debido a su trabajo debe realizar tareas a una distancia menor a la requerida de las líneas eléctricas, llame a CPS Energy con bastante tiempo de anticipación para realizar los arreglos de seguridad adecuados. Ellos tomarán las medidas necesarias para que pueda trabajar sin riesgo. Ignorar los procedimientos de seguridad y no llamar pueden tener consecuencias fatales o poner en riesgo la vida.
- Las distancias de seguridad eléctrica que se mencionan aquí son las mínimas. Mantenga siempre la distancia máxima posible.
- Marque de forma clara la zona con cinta, señalizaciones o barricadas para mantener a los trabajadores y al equipo a la distancia requerida.

## Grúas y cabrias empleadas en la construcción

- Mantenga la pluma de la grúa y la carga a una distancia **mínima de 20 pies (6 m)** para voltajes menores de 350 kV y a 50 pies (15 m) para voltajes mayores de 350 kV, pero no más de 1,000 kV. Siempre suponga que la línea está energizada y no permita que nada se acerque a una distancia menor salvo que haya confirmado con el dueño/operador del servicio público que la línea ya no está energizada.
  - Si desconoce el voltaje, comuníquese con la compañía eléctrica local antes de comenzar el trabajo.
- **Cuanto mayor es el voltaje, mayor es la distancia de seguridad requerida.** Comuníquese con CPS Energy y consulte las normas de OSHA en [www.osha.gov](http://www.osha.gov) para obtener información sobre los requisitos específicos de distancias de seguridad y precauciones para prevenir la invasión a la zona de seguridad.
  - Una vez que haya establecido las distancias de seguridad correctas, delimite la zona en forma clara con cintas, señalizaciones o barricadas.
- **Cuando se empleen grúas o cabrias en su sitio de trabajo,** llame a CPS Energy con bastante tiempo de anticipación para que se puedan tomar las medidas necesarias para proteger las instalaciones.

Las grúas y cabrias que se emplean en la construcción requieren diferentes distancias de seguridad que otros equipos.

- Mantenga la pluma de la grúa y la carga a una distancia **mínima de 20 pies (6 m)** para voltajes menores de 350 kV y a 50 pies (15 m) para voltajes mayores de 350 kV, pero no más de 1,000 kV. Siempre suponga que la línea está energizada y no permita que nada se acerque a una distancia menor salvo que haya confirmado con el dueño/operador del servicio público que la línea ya no está energizada.
  - Si desconoce el voltaje, comuníquese con la compañía eléctrica local antes de comenzar el trabajo.
- **Cuanto mayor es el voltaje, mayor es la distancia de seguridad requerida.** Comuníquese con CPS Energy y consulte las normas de OSHA en [www.osha.gov](http://www.osha.gov) para obtener información sobre los requisitos específicos de distancias de seguridad y precauciones para prevenir la invasión a la zona de seguridad.
  - Una vez que haya establecido las distancias de seguridad correctas, delimite la zona en forma clara para mantener a los trabajadores y al equipo a la distancia requerida.
- **Cuando se empleen grúas o cabrias en su sitio de trabajo,** llame a CPS Energy con bastante tiempo de anticipación para que se puedan tomar las medidas necesarias para proteger las instalaciones.

**Use a un vigía dedicado**



- **Utilice siempre a un vigía dedicado en tierra** que pueda calcular de forma segura las distancias entre el equipo de elevación y las líneas eléctricas.
- Los **operadores de grúas y cabrias** deben estar en permanente comunicación con un vigía dedicado para cumplir con los requisitos de distancias de seguridad con las líneas eléctricas.
- El vigía debería ocuparse **exclusivamente de la seguridad respecto de las líneas eléctricas**. No distraiga la atención del vigía asignándole otras tareas.

**trabajador**  
**esté alerta**

#53130 © 2022 Oulven Media, LLC 800-428-9837

6

Use a un vigía dedicado al trabajar con equipos pesados cerca de líneas eléctricas.

- Utilice siempre a un vigía dedicado en tierra que pueda calcular de forma segura las distancias entre el equipo de elevación y las líneas eléctricas. Desde tierra, tendrá la perspectiva más clara y podrá determinar las distancias con mayor precisión.
- Los operadores de grúas y cabrias deben estar en permanente comunicación con un vigía dedicado para cumplir con los requisitos de distancias de seguridad con las líneas eléctricas.
- El vigía debería ocuparse exclusivamente de la seguridad respecto de las líneas eléctricas. No distraiga la atención del vigía asignándole otras tareas. Para ser eficaz, el vigía debe tener como prioridad principal el vigilar las distancias y mantener una comunicación clara con el operador del equipo.

**Si el equipo pesado entra en contacto con una línea eléctrica**

- Parta de la base de que tanto el equipo como la línea conducen electricidad.
- Aleje el equipo de la línea, si puede hacerlo sin riesgos.
- Permanezca en el equipo hasta que los trabajadores de servicios públicos le indiquen que puede bajar.
- Alerta a los demás para que no se acerquen.
- Pida que alguien llame al 911 y a CPS Energy de inmediato.
- Si se ve obligado a bajar del equipo debido a un incendio u otro peligro:
  - **NO TOQUE** el equipo y el suelo al mismo tiempo. Salte lejos, aterrice con los pies juntos y aléjese con pasos cortos, arrastrando los pies y manteniéndolos bien juntos y en el suelo en todo momento.
  - No regrese al equipo.



**trabajador  
esté alerta**

#53130 © 2022 Colver Media, LLC 800-428-9837

7


Si el equipo pesado hace contacto con una línea eléctrica, es de suma importancia seguir los siguientes procedimientos de seguridad.

- Parta de la base de que tanto el equipo como la línea conducen electricidad.
- Aleje el equipo de la línea, si puede hacerlo sin riesgos.
- Permanezca en el equipo hasta que los trabajadores de servicios públicos le indiquen que puede bajar. Quienes permanezcan en el equipo están a salvo de descargas, siempre y cuando no intenten abandonar el equipo.
- Alerta a los demás para que no se acerquen. Cuando el equipo hace contacto con un cable, es la gente en tierra la que está en mayor peligro de recibir una descarga eléctrica.
- Pida que alguien llame al 911 y a CPS Energy de inmediato. Su personal le responderá rápidamente; desconectará la energía; y le dirá cuándo es seguro abandonar o mover el equipo. Espere a recibir sus instrucciones.
- Si se ve obligado a bajar del equipo debido a un incendio u otro peligro, siga el procedimiento para saltar del equipo.
  - **NO TOQUE** el equipo y el suelo al mismo tiempo. Salte lejos, aterrice con los pies juntos y aléjese con pasos cortos, arrastrando los pies y manteniéndolos bien juntos y en el suelo en todo momento.
  - Evite la tentación de correr o de dar pasos largos, pues corre el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
  - No regrese al equipo.

*Haga una demostración del procedimiento del salto.*

### Llame antes de excavar

- **Llame al 811** o use el sistema de ticket en línea en [texas811.org](http://texas811.org), como mínimo dos días hábiles completos antes de excavar o de realizar cualquier movimiento de tierra. Este servicio gratuito se encargará de marcar las instalaciones subterráneas de servicios públicos para que usted pueda excavar sin riesgo. Es obligatorio llamar incluso para obras pequeñas.
- **Antes de llamar, marque la zona a excavar con pintura blanca, banderas o estacas** para que los localizadores logren identificarla con facilidad y puedan marcar las instalaciones de servicios afectadas.
- **Si usted no llama y golpea una línea subterránea**, usted o sus compañeros de trabajo pueden sufrir lesiones o incluso morir. También puede ser responsable por los daños y perjuicios, más las multas de la Comisión de Ferrocarriles.



Determina lo que está bajo tierra.  
**Llama antes de excavar.**

**trabajador  
esté alerta**

#53130 © 2022 Calver Media, LLC 800-428-5637

8

Llame antes de excavar. Las líneas eléctricas y las tuberías de gas natural pueden representar un verdadero peligro, aunque no se vean.

- Llame al 811 o use el sistema de ingreso de ticket en línea en [texas811.org](http://texas811.org) como mínimo dos días hábiles completos antes de excavar o hacer cualquier movimiento de tierra. (Este tiempo de espera no incluye los fines de semana, los asuetos federales y los asuetos del estado de Texas). Este servicio gratuito se encargará de marcar las instalaciones subterráneas de servicios públicos para que usted pueda excavar a una distancia segura. Debe llamar incluso si se trata de una obra menor. El servicio es gratuito, pero el costo por no llamar puede ser muy alto. A la larga, contemplar algunos días adicionales para hacer esta tarea cuesta menos que pasar meses o incluso años recuperándose física y económicamente de un accidente producido por el contacto con una línea eléctrica. Y recuerde, lo ordena la ley.
- Antes de llamar, marque la zona a excavar con pintura blanca, banderas o estacas para que los localizadores logren identificarla con facilidad y puedan marcar las instalaciones de servicios afectadas.
- Si usted no llama y golpea una línea subterránea, usted o sus compañeros de trabajo pueden sufrir lesiones o incluso morir. También puede ser responsable por los daños y perjuicios, más las multas de la Comisión de Ferrocarriles. No se arriesgue. Llame antes de excavar.



### Excave de manera segura

- **Hable con el dueño de la propiedad.** Pregunte si existen instalaciones subterráneas privadas que quizá no pertenezcan al proveedor de servicios públicos y, por tanto, no las marca el localizador.
- **Respete las marcas localizadoras.** Conserve las marcas localizadoras de instalaciones de servicios públicos y sígalas cuando realice las excavaciones.
- **Excave a mano dentro de la zona de tolerancia.** Esta área de seguridad se extiende a 18 pulgadas más la mitad del diámetro de la tubería desde cada borde externo de la instalación. Si debe excavar en esta zona, excave a mano utilizando únicamente herramientas o equipos sin motor, excavación blanda o excavación por vacío.
- **Conozca los códigos de colores de los servicios públicos subterráneos:**

CÓDIGO DE COLORES DE MARCAS LOCALIZADORAS DE LA AMERICAN PUBLIC WORKS ASSOCIATION

							
Líneas de energía eléctrica	Tuberías de gas, petróleo o vapor	Líneas, cables o conductos de comunicaciones	Agua potable	Tuberías de agua tratada, fangosa y para riego	Redes cloacales y drenajes	Marcas topográficas temporales	Excavación propuesta


#53130 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-9837
9

Excave de manera segura. Después de llamar, el localizador de servicios subterráneos coordinará a las compañías de servicios públicos para que envíen a una persona con el fin de marcar las instalaciones subterráneas.

- Hable con el dueño de la propiedad. Pregunte si existen instalaciones subterráneas privadas que quizá no pertenezcan al proveedor de servicios públicos y, por tanto, no las marca el localizador.
- Respete las marcas localizadoras. Conserve las marcas del localizador y sígalas cuando realice las excavaciones. Recuerde que llamar para que realicen la localización es solo el primer paso. Este sistema funciona solo si sigue las marcas del localizador dondequiera que excave en los alrededores de las instalaciones de servicios subterráneos.

Excave a mano dentro de la zona de tolerancia. Esta área de seguridad se extiende 18 pulgadas más la mitad del diámetro de la tubería desde cada borde externo de la instalación. Si debe excavar en esta zona, excave a mano utilizando únicamente herramientas o equipos sin motor, excavación blanda o excavación por vacío. Han ocurrido muchos contactos accidentales con instalaciones de servicios públicos por excavar con una retroexcavadora u otros equipos eléctricos en vez de usar una pala.

- Conozca los códigos de colores de los servicios públicos subterráneos. Las compañías de servicios públicos utilizan estos colores para marcar sus instalaciones. Aprenda los códigos para no correr riesgos.

*Apunte al cuadro mientras habla.*

- Rojo: líneas de energía eléctrica
- Amarillo: tuberías de gas, petróleo o vapor
- Naranja: líneas, cables o conductos de comunicaciones
- Azul: agua potable
- Morado: tuberías de agua tratada, fangosa y para riego
- Verde: Redes cloacales y drenajes
- Rosa: marcas topográficas temporales
- Blanco: excavación propuesta

## Cuidado con las tuberías

Los marcadores de alta visibilidad con el número de emergencia de 24 horas de CPS Energy indican que hay que prestar mayor atención cerca de todos los gasoductos de alta presión y algunas tuberías de distribución.

- Estos marcadores normalmente se encuentran en las rutas, los cruces ferroviarios y otros puntos del recorrido de la tubería.
- Estos marcadores indican la ubicación general de nuestras tuberías de transmisión de gas natural y algunas tuberías de distribución. Por motivos de seguridad, no muestran la ubicación exacta, el recorrido ni la profundidad de las tuberías de gas. Tampoco muestran la cantidad de tuberías que hay en el lugar.
- Nunca use un marcador de tubería o mapa en vez de llamar al 811 para que localicen y marquen las instalaciones de servicios públicos dentro de su área de excavación.
- También puede encontrar gasoductos de alta presión a través del Sistema Nacional de Mapeo de Tuberías de Gas (NPMS) en <https://www.npms.phmsa.dot.gov>.



Los marcadores de alta visibilidad con el número de teléfono para emergencia las 24 horas de CPS Energy indican que hay que prestar mayor atención cerca de todos los gasoductos de alta presión y algunas tuberías de distribución.

- Estos marcadores normalmente se encuentran en las rutas, los cruces ferroviarios y otros puntos a lo largo del recorrido de la tubería. Si nota algún tipo de actividad sospechosa cerca de un marcador de una tubería, llame a CPS Energy.
- Estos marcadores indican la ubicación general de nuestras tuberías. Por motivos de seguridad, no muestran la ubicación exacta, el recorrido, la profundidad ni la cantidad de tuberías de gas que hay en el lugar. Además, es posible que las tuberías no sigan un trayecto recto entre los marcadores.
- Nunca use los marcadores o mapas de las tuberías como alternativa a la llamada al 811 para que localicen y marquen las instalaciones de servicios públicos en la zona de excavación. Las tuberías no están siempre identificadas con marcadores de tuberías, por lo tanto, hay que avisar al 811 al menos dos días hábiles completos (sin contar fines de semana, asuetos federales y asuetos del estado de Texas) antes de excavar.
- También puede encontrar gasoductos de alta presión y el nombre del operador u operadores de los gasoductos en su zona a través del Sistema Nacional de Mapeo de Tuberías de Gas (NPMS) en <http://www.npms.phmsa.dot.gov>.

### Cómo reconocer fugas en una tubería de gas natural

■ Si se realiza cualquier obra que implique cavar, sondear o excavar en su sitio de trabajo, **esté alerta a las señales de fuga en la tubería de gas:**

- Olor característico similar al azufre o a huevo podrido
- Sonido similar a un siseo, silbido o rugido
- Polvo que se levanta y vuela por el aire
- Burbujeo continuo en el agua
- Una tubería expuesta después de un terremoto, incendio, inundación u otro desastre natural
- Una conexión dañada a un artefacto de gas
- Vegetación muerta o moribunda (en una zona normalmente húmeda) sobre o cerca de una tubería.



Cómo reconocer fugas en una tubería de gas natural. Es importante conocer las señales de advertencia.

- Si se realiza cualquier obra que implique cavar, sondear o excavar en su sitio de trabajo, **esté alerta a cualquier señal de fuga en la tubería de gas. Las señales son:**
  - Olor característico similar al azufre o a huevo podrido. (No todo el gas está odorizado, por tanto, no confíe solo en su olfato para detectar una fuga).
  - Sonido similar a un siseo, silbido o rugido. El sonido variará dependiendo de la presión que exista en la tubería.
  - Polvo que se levanta y vuela por el aire. Esto también variará según la presión existente.
  - Burbujeo continuo en el agua.
  - Una tubería expuesta después de un terremoto, incendio, inundación u otro desastre natural.
  - Una conexión dañada a un artefacto de gas.
  - Vegetación muerta o moribunda (en una zona normalmente húmeda) sobre o cerca de una tubería.

**Respuesta ante una fuga en una tubería de gas natural**

## ■ Si sospecha que hay una fuga de gas o si hace contacto con una tubería de gas:

- **NO INTENTE** realizar reparaciones a una tubería de gas natural.
- **Advierta a los demás y abandone el lugar de inmediato.**
- **No use cerillos (fósforos), teléfonos celulares, radios o encendedores;** incluso una chispa pequeña puede incendiar el gas.
- **Deje abierta la excavación.** No opere válvulas de tubería de gas ni entierre la tubería.



- Si el cuerpo de la tubería o el revestimiento presentan daños pero no hay escape de gas, llame al 210-353-HELP de inmediato, luego **contacte al 811** para solicitar un ticket de excavación dentro de la hora.

- Si hay escape de gas, además de hacer lo indicado arriba, debe **llamar al 911** de inmediato y presentar un reporte al Texas Railroad Commission dentro de los 30 días.

■ **Manténgase alejado del lugar** hasta que los trabajadores de la compañía de servicios públicos indiquen que es seguro regresar.■ **Repase su plan de emergencia** antes de iniciar el trabajo, para que todos sepan qué hacer en caso de contacto con una tubería de gas natural.

Al responder ante una fuga en una tubería de gas natural hay que tener mucho cuidado. El principal riesgo de una fuga de gas natural es una explosión. Incluso la chispa más insignificante puede encender el gas y las chispas pueden originarse debido a causas inesperadas.

- Si sospecha que hay una fuga, o si hace contacto con una tubería de gas natural, aunque la fuga no sea obvia, suponga que existe peligro.
  - No intente realizar reparaciones a una tubería de gas natural.
  - Advierta a los demás y abandone el lugar de inmediato.
  - No use cerillos (fósforos), teléfonos celulares, radios o encendedores; incluso una chispa pequeña puede incendiar el gas.
  - Deje abierta la excavación. No opere válvulas de tubería de gas ni entierre la tubería.
  - Si el cuerpo de la tubería o el revestimiento presentan daños pero no hay escape de gas, llame al 210-353-HELP (4357) de inmediato, luego contacte al 811 para solicitar un ticket de excavación dentro de la hora.
    - Si hay escape de gas, además debe llamar al 911 de inmediato y presentar un reporte al Texas Railroad Commission dentro de los 30 días.
- Manténgase alejado del lugar hasta que los trabajadores de la compañía de servicios públicos indiquen que es seguro regresar.
- Repase su plan de emergencia antes de iniciar el trabajo para que todos sepan qué hacer en caso de contacto con una tubería de gas natural.

**Repaso de las medidas de seguridad para servicios públicos**

- Identifique todas las líneas eléctricas, líneas de gas natural y equipos eléctricos al llegar al sitio de trabajo. Vuelva a inspeccionar el sitio todos los días.
- Usted y todas las herramientas y equipos que no son grúas o cabrias empleadas en la construcción deben mantenerse a una distancia **MÍNIMA de 20 pies (6 m)** de todas las líneas aéreas .
- Las grúas y cabrias empleadas en la construcción pueden requerir distancias de seguridad mayores de 20 pies y precauciones para no invadir la zona de seguridad.
- Siempre use a un vigía dedicado.
- Si ocurre un contacto con líneas eléctricas, siga los procedimientos de seguridad y llame de inmediato al 911 y a CPS Energy.
- Avise al servicio de localización de instalaciones subterráneas **llamando al 811** o visitando [Texas811.org](http://Texas811.org) como mínimo dos días hábiles completos antes de excavar (sin incluir fines de semana, asuetos federales y asuetos del estado de Texas).
- Conozca las señales que advierten la presencia de una fuga de gas natural.
- Si hace contacto con una tubería de gas natural, abandone el lugar, evite el riesgo de generar chispas y llame a CPS Energy de inmediato, luego **contacte al 811**. En caso de escape de gas, además de hacer lo indicado arriba, **llame al 911** de inmediato y envíe un reporte a la Texas Railroad Commission dentro de los 30 días.

Revisemos los puntos claves de esta presentación.

- Identifique todas las líneas eléctricas, líneas de gas natural y equipos eléctricos al llegar al sitio de trabajo. Vuelva a inspeccionar el sitio todos los días. Siempre advierta a sus compañeros de trabajo acerca de la presencia de tuberías de gas natural y equipos eléctricos.
- Asegúrese de que usted y todas las herramientas y equipos (que no son grúas o cabrias empleadas en la construcción) estén a una distancia **mínima** de 20 pies (6 m) de TODAS las líneas aéreas. Siempre suponga que las líneas están energizadas.
- Las grúas y cabrias empleadas en la construcción pueden requerir distancias de seguridad mayores de 20 pies y precauciones para no invadir la zona de seguridad. Visite [www.osha.gov](http://www.osha.gov) para obtener más información sobre los requisitos de distancias de seguridad.
- Siempre use a un vigía dedicado para monitorear la distancia entre el equipo y las líneas eléctricas aéreas.
- Si ocurre un contacto con una línea eléctrica, siga los procedimientos de seguridad y llame de inmediato al 911 y a CPS Energy.
- Avise al servicio de localización de instalaciones subterráneas llamando al 811 o visitando [Texas811.org](http://Texas811.org) antes de excavar. Después de avisar al servicio 811, espere como mínimo dos días hábiles completos (sin incluir fines de semana, asuetos federales y asuetos del estado de Texas) antes de excavar o hacer cualquier movimiento de tierra.
- Conozca las señales que advierten la presencia de una fuga de gas natural.
- Si hace contacto con una tubería de gas natural, abandone el lugar, evite el riesgo de generar chispas y llame a CPS Energy de inmediato. Luego contacte al 811 para solicitar un ticket de excavación dentro de la hora. Si hay escape de gas, además debe llamar al 911 de inmediato y presentar un reporte al Texas Railroad Commission dentro de los 30 días.

**Información de contacto del servicio de localización de instalaciones subterráneas**

■ Para ponerse en contacto con un servicio de localización de instalaciones subterráneas, llame al **811** o visite **Texas811.org**.



Determina lo que está **bajo tierra**.  
**Llama antes de excavar.**

**trabajador**  
**esté alerta**

#53130 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-9837

**14**

- Para ponerse en contacto con un servicio de localización de instalaciones subterráneas, llame al 811 o visite Texas811.org.

### Información de contacto

- En caso de emergencia, llame al **911** y a CPS Energy al **210-353-HELP (4357)**.
- Para más información, visite:
  - [www.cpsenergy.com/safety](http://www.cpsenergy.com/safety)
  - [www.rrc.state.tx.us](http://www.rrc.state.tx.us)
  - [www.phmsa.dot.gov](http://www.phmsa.dot.gov)

- En caso de emergencia, llame al 911 y a CPS Energy al 210-353-HELP (4357).
- Para más información, visite:
  - [www.cpsenergy.com/safety](http://www.cpsenergy.com/safety)
  - [www.rrc.state.tx.us](http://www.rrc.state.tx.us)
  - [www.phmsa.dot.gov](http://www.phmsa.dot.gov)



Gracias por su atención.

*Responda a preguntas e inicie el debate. Si está utilizando la guía del instructor, ahí encontrará más detalles acerca de las propiedades de la electricidad y el gas natural, cuándo ponerse en contacto con CPS Energy y otra información.*

*Hable acerca de las diferencias entre esta información y lo que su público creía acerca de la seguridad de la electricidad y el gas natural, y pregunte las maneras en que se han puesto en riesgo o han arriesgado a otras personas en el pasado. Pregunte qué habrían hecho de manera distinta si hubieran recibido esta capacitación antes.*

*CPS Energy les agradece por contribuir a la seguridad de los trabajadores.*